



ปฏิทิน THE FINE ARTS DEPARTMENT CALENDAR

กรมศิลปากร

ปีที่ ๒๙ ฉบับที่ ๔ กรกฎาคม - สิงหาคม ๒๕๖๖ | Vol. 29 No.4 Jul - Aug 2023



เทสิงรัชชัตถศิลป์
Coronation Art



กรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรม

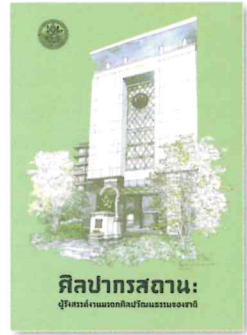
หนังสือ ศิลปากรสถาน :
ผู้รังสรรค์งานมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ

Book "Silpakorn Sathan:
Creator of the Nation's Art and Cultural Heritage"

กรมศิลปากรจัดพิมพ์หนังสือสะท้อนประวัติความเป็นมาและพัฒนาการ รวมถึงภารกิจสำคัญที่เป็นผลงานเด่นของกรมศิลปากร เพื่อเผยแพร่ให้เป็นที่ประจักษ์แก่ผู้ที่สนใจ โดยใช้ชื่อเรื่องว่า "ศิลปากรสถาน : ผู้รังสรรค์งานมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ" จำหน่ายราคา ๑,๓๕๐ บาท

หนังสือ "ศิลปากรสถาน : ผู้รังสรรค์งานมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ" จะเป็นสื่อกลางที่สะท้อนให้เห็นถึงคุณค่าและความสำคัญของงานกรมศิลปากร รวมถึงบุคลากรในกรมศิลปากรที่ดำเนินงานกิจและรังสรรค์ผลงานเพื่อรับใช้สถาบันหลักของชาติมาตลอดระยะเวลาอันยาวนาน ในการธำรงรักษาและสืบทอดงานด้านมรดกทางศิลปวัฒนธรรมของชาติให้เจริญยั่งยืนสืบมา ทั้งยังเป็นคู่มืออำนวยความสะดวกต่อการศึกษาค้นคว้าอ้างอิงแก่นักเรียน นักศึกษา นักวิชาการ และผู้สนใจประวัติศาสตร์ของกรมศิลปากรอีกด้วย

ผู้สนใจสามารถสั่งซื้อได้ที่ร้านหนังสือกรมศิลปากร ชั้น ๑ อาคารกรมศิลปากร เทเวศร์ เปิดทำการวันจันทร์ - วันศุกร์ เวลา ๐๘.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. (ปิดวันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์) สอบถามเพิ่มเติม โทร. ๐ ๒๑๖๔ ๒๕๑๐ ต่อ ๑๐๐๔ หรือสั่งซื้อทางออนไลน์ได้ที่ <https://bookshop.finearts.go.th> ติดตามข่าวสารหนังสือต่าง ๆ ของกรมศิลปากรได้ที่ เฟสบุ๊ก เพจ: ศูนย์หนังสือกรมศิลปากร



The Fine Arts Department publishes a book about the department's history and development, including main missions and outstanding results to promote the department to the public. The book title is "Silpakorn Sathan: Creator of the Nation's Art and Cultural Heritage," available for 1,350 baht.

The book "Silpakorn Sathan: Creator of the Nation's Art and Cultural Heritage" is a means of showing the value and importance of many works done by the Fine Arts Department and its personnel who perform and create those works in order to serve the pillar institute of the nation for conserving, maintaining and upholding the nation's art and cultural heritage for the prosperous future. It is also a guidebook for studies and references among students, scholars and those interested in the Fine Arts Department history.

The book can be ordered at the Fine Arts Department Bookstore, 1st Floor, Fine Arts Department Building, Theveji, on Monday - Friday during 8:30 - 16:30 (closing on Saturday, Sunday and public holidays.) For more information, please contact Tel. 0 2164 2501 ext. 1004. Purchase via online is available at <https://bookshop.finearts.go.th>. Please also follow the Fine Arts Department Bookstore's Facebook page for news and updates about the department's new books.



๒๙ กรกฎาคม
วันภาษาไทยแห่งชาติ

29 July The National Thai Language Day

รัฐบาลกำหนดให้วันที่ ๒๙ กรกฎาคมของทุกปีเป็น “วันภาษาไทยแห่งชาติ” เพื่อกระตุ้นและปลุกจิตสำนึกของคนไทยให้ตระหนักถึงความสำคัญและคุณค่าของภาษาไทย ตลอดจนร่วมมือร่วมใจกันทำนุบำรุงส่งเสริมและอนุรักษ์ภาษาไทย ซึ่งเป็นเอกลักษณ์และเป็นสมบัติทางวัฒนธรรมให้คงอยู่ตลอดไป

สนองแนวพระราชดำริในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ที่ทรงห่วงใยอนาคตของภาษาไทยอันเป็นภาษาประจำชาติ โดยรัฐบาลได้ส่งเสริมให้ภาครัฐและเอกชนจัดกิจกรรมในวันดังกล่าวอย่างต่อเนื่อง

กรมศิลปากร โดยสำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ ได้จัดกิจกรรมการประกวดเพลง “เพชรในเพลง” เนื่องในวันภาษาไทยแห่งชาติ เพื่อยกย่องบุคคลในวงการเพลง ผู้มีผลงานดีเด่นด้านการใช้ภาษาไทย และสนับสนุนให้มีการสร้างสรรค์ผลงานอย่างมีคุณภาพ ทั้งการประพันธ์คำร้องและผู้ขับร้อง เนื่องจากเห็นว่าวงการเพลงเป็นวงการหนึ่งที่สะท้อนภาพและมีอิทธิพลต่อการใช้ภาษาไทยของเยาวชนและคนไทยในปัจจุบัน การพิจารณา มอบรางวัลแก่นักร้อง นักแต่งเพลง ที่เป็นแบบอย่างในการใช้ภาษาไทย เพื่อเป็นขวัญและกำลังใจในการสร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณภาพ จึงเท่ากับเป็นการส่งเสริมการใช้ภาษาไทยทางหนึ่ง ทั้งนี้ กรมศิลปากรได้กำหนดจัดพิธีมอบรางวัลในงานวันภาษาไทยแห่งชาติเป็นประจำทุกปี

The government has announced that 29 July every year is “The National Thai Language Day” in order to encourage the Thai people to be aware of the value and importance of Thai language and to answer to the Late King Bhumibol Adulyadej’s concern about the future of our national language. Hence, both public and private sectors have continuously organize activities in this occasion.

The Fine Arts Department, by the Office of Literature and History, organizes the Annual Song Contest (Diamond of Songs) on the National Thai Language Day occasion to award music professionals with outstanding Thai language skills and to encourage quality music creation in terms of lyrics and singing. When considering how music can influence the use of language among Thai children and adults, giving awards to singers and composers who have outstanding language skills can be an encouragement of the correct use of Thai language. The event is held on the National Thai Language Day each year.



นิทรรศการพิเศษ
“พระพุทธรูปสำคัญในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ”

Special Exhibition
“The Important Buddha Statues in the National Museums”

เนื่องในโอกาสสมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก ทรงเจริญพระชนมายุครบ ๘ รอบ ๘๖ พรรษา นับเป็นมหามงคลสมัยยิ่ง กรมศิลปากรจึงได้จัดนิทรรศการพิเศษ เรื่อง “พระพุทธรูปสำคัญในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ” ขึ้น ณ พระที่นั่งศิวโมกษพิมาน พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร จัดแสดงเรื่องราวของคติ นิยมในการสร้างรูปแทนพระพุทธรูปเพื่อสักการบูชา การออกแบบท่าทางหรือการแสดงปางอันมีความหมายทางประติมากรวิทยา และได้คัดเลือกพระพุทธรูป จำนวน ๘๑ องค์ ซึ่งเป็นพระพุทธรูปโบราณที่มีพุทธศิลป์งดงามเป็นพิเศษในแต่ละสกุลช่าง มีความโดดเด่น สะท้อนถึงคติความเชื่อทางศาสนา และสุนทรียภาพความงามที่แตกต่างกันไปในแต่ละสมัยมาจัดแสดงเพื่อให้เห็นพัฒนาการของพระพุทธรูปในประเทศไทย ได้แก่ พระพุทธรูปรุ่นเก่า หมายถึงพระพุทธรูปรุ่นแรกที่พบในดินแดนประเทศไทย ซึ่งเข้ามาพร้อม ๆ กับการติดต่อค้าขายกับโลกภายนอก ประมาณ ๘๐๐ - ๑,๓๐๐ ปีมาแล้ว พระพุทธรูปศิลปะทวารวดี พระพุทธรูปศิลปะศรีวิชัย พระพุทธรูปศิลปะลพบุรี พระพุทธรูปศิลปะล้านนา พระพุทธรูปศิลปะล้านช้าง พระพุทธรูปศิลปะสุโขทัย พระพุทธรูปศิลปะอยุธยา และพระพุทธรูปศิลปะรัตนโกสินทร์ โดยเป็นพระพุทธรูปสำคัญที่จัดแสดงและเก็บรักษาอยู่ในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ทั่วประเทศ

ผู้สนใจสามารถเข้าชมนิทรรศการพิเศษนี้ได้ ณ พระที่นั่งศิวโมกษพิมาน พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร ตั้งแต่วันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๖๖ เปิดทุกวันพุธ - วันอาทิตย์ เวลา ๐๘.๓๐ - ๑๖.๐๐ น. (ปิดวันจันทร์ - วันอังคาร)

To celebrate the 96th birthday anniversary of Somdet Phra Ariyavangsatayana, the Supreme Patriarch of Thailand, the Fine Arts Department, by the Office of the National Museums, organizes a special exhibition entitled “The Important Buddha Statues in the National Museums” at Siwamokkaphiman Hall, Bangkok National Museum to exhibit about the ideology of building the representation of Lord Buddha for worshipping purposes, as well as the design of gestures and postures with iconographical meanings. The selected

81 valuable Buddha statues with beautiful Buddhist art styles from different artist families and outstanding reflections of religious beliefs and aesthetics from different eras will be exhibited to show the development of Buddha statues in Thailand. Ancient Buddha statues of the first generation were found in the Thai territory and came into the kingdom at the same time with commerces with foreign countries about 800 - 1,700 years ago. There are Buddha statues in Dvaravati art, Srivijaya art, Lopburi art, Lanna art, Lan Chang art, Sukhothai art, Ayutthaya art, and Rattanakosin art, all of which are exhibited and kept in the national museums nationwide.

People are welcome to visit the special exhibition “The Important Buddha Statues in the National Museums” at Siwamokkaphiman Hall, Bangkok National Museum from now until 10 September 2023 on every Wednesday - Sunday from 08:30 - 16:00 (closing on Monday - Tuesday).



นิทรรศการพิเศษ “เฉลิมรัชชัตถศิลป์”
Special Exhibition “Coronation Art”

กรมศิลปากร โดยสำนักช่างสิบหมู่ จัดนิทรรศการพิเศษเรื่อง “เฉลิมรัชชัตถศิลป์” ณ พระที่นั่งอัฐรวินิจฉัย พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร จัดแสดงเรื่องราวเกี่ยวกับพระราชพิธีบรมราชาภิเษก การเตรียมพระราชพิธีพระราชพิธีเบื้องต้น การสงฆ์พระมรธาภิเษก การถวายน้ำอภิเษก การถวายเครื่องสิริราชกกุธภัณฑ์และเครื่องประกอบพระบรมราชอิสริยยศ และพระราชพิธีเบื้องต้น



โบราณวัตถุที่นำมาจัดแสดง อาทิ แผ่นไม้สลักเครื่องราชกกุธภัณฑ์ และดอกพิกุลทอง ดอกพิกุลเงิน สมัยรัตนโกสินทร์ หนังสือสมุดไทย ผาบาตรและเชิงบาตรประดับมุกที่ระลึกงานพระราชพิธีบรมราชาภิเษก รัชกาลที่ ๕ นอกจากนี้ ยังมีงานศิลปกรรมในการพระราชพิธีบรมราชาภิเษก และผลงานศิลปกรรมที่เกี่ยวข้องกับพระบรมวงศ์ ซึ่งสำนักช่างสิบหมู่ กรมศิลปากรได้สร้างสรรคขึ้น อาทิ ตราสัญลักษณ์พระราชพิธีบรมราชาภิเษก พุทธศักราช ๒๕๖๒ คนโทน้ำอภิเษก จังหวัดนนทบุรี นีบพระศรีพร้อมลูกหีบ ๓ องค์

ขอเชิญเข้าชมนิทรรศการพิเศษ เรื่อง “เฉลิมรัชชัตถศิลป์” ตั้งแต่วันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๖๖ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๖.๐๐ น. ณ พระที่นั่งอัฐรวินิจฉัย พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร เปิดวันพุธ – วันอาทิตย์ (ปิดวันจันทร์ – วันอังคาร)

The Fine Arts Department, by the Office of Traditional Arts, organizes a special exhibition entitled “Coronation Arts” at Issara Winitchai Throne Hall, Bangkok National Museum. This exhibition is about the Royal Coronation Ceremony, the preparations for the Royal Ceremony, the Preliminary Royal Ceremonies, the Royal Purification Ceremony, the Offering of Water of Anointment, the Presentation of the Royal Regalia, the Ancient and Auspicious Orders and Royal Decorations of Kingship, and the Final Royal Ceremonies.



Examples of exhibited antiques are regalia on carved wood, golden and silver bullet wood flowers from Rattanakosin period, Thai folding books, and the alms bowl cover and base with pearl decoration, which were the souvenirs of the King Rama 5 Coronation Ceremony occasion. There are also exhibited art pieces used in the ceremony and related to the royal family, which were created by artists of the Office of Traditional Arts, such as the Royal Emblem on the Auspicious Occasion of the Coronation of King Rama X in 2019, the Sacred Water Jars for the Royal Wedding from Nonthaburi, Phra Sri Box Set and 3 smaller boxes.

People are welcome to visit the special exhibition “Coronation Arts” from now until 17 September 2023 during 09:00 – 16:00 at Issara Winitchai Throne Hall, Bangkok National Museum, opening every Wednesday – Sunday (closing on Monday – Tuesday).

นิทรรศการพิเศษเนื่องในวันอนุรักษ์มรดกไทย
“ลาวเวียง ไทยพวน : จากแดนลาวสู่นครนายก”

Special Exhibition
on the Thai National Heritage Conservation Day Occasion
“Lao Vieng & Thai Phuan: From Laos to Nakhon Nayok”

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ นครนายก พระบรมชนกชนลพัฒน์ ขอเชิญชมนิทรรศการพิเศษเนื่องในวันอนุรักษ์มรดกไทย ประจำปีพุทธศักราช ๒๕๖๖ เรื่อง “ลาวเวียง ไทยพวน : จากแดนลาวสู่นครนายก” ระหว่างวันที่ ๓๐ พฤษภาคม - ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๖

นิทรรศการนี้จัดแสดงเรื่องราวเกี่ยวกับชาติพันธุ์ลาวเวียง และไทยพวน ซึ่งเป็นกลุ่มชนที่อพยพมาจากประเทศลาวตั้งแต่สมัยต้นกรุงธนบุรีเข้ามาตั้งถิ่นฐานในจังหวัดนครนายก ซึ่งทางพิพิธภัณฑฯได้รับความร่วมมือจากเครือข่ายชุมชน ลาวเวียงและไทยพวน ในการนำวัตถุทางชาติพันธุ์ที่เครื่องแต่งกาย ของใช้ในชีวิตประจำวัน อุปกรณ์ที่ใช้ในการประกอบอาชีพ มาจัดแสดง นอกจากนี้ยังมีการทำเวิร์คชอปผลิตภัณฑ์ชุมชน โดยผู้ที่สนใจสามารถติดต่อไปทางพิพิธภัณฑฯก่อน เพื่อประสานงานกับทางชุมชนจัดเตรียมของสำหรับการทำเวิร์คชอป (มีค่าใช้จ่ายในการทำเวิร์คชอป)

ผู้สนใจสามารถเข้าชมนิทรรศการ เรื่อง “ลาวเวียง ไทยพวน : จากแดนลาวสู่นครนายก” ได้ ณ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ นครนายก พระบรมชนกชนลพัฒน์ จังหวัดนครนายก ตั้งแต่วันที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๖ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๖.๐๐ น. เปิดทุกวันพุธ – วันอาทิตย์ (ปิดวันจันทร์ - วันอังคาร และวันหยุดนักขัตฤกษ์) สอบถามเพิ่มเติม โทร. ๐ ๓๗๓๔ ๙๔๙๔ หรือ ๐๘ ๔๑๙๗ ๔๙๕๓



Phra Borom Chanok Chonlaphat Nakhon Nayok National Museum introduces a special exhibition on the 2023 Thai National Heritage Conservation Day Occasion entitled “Lao Vieng & Thai Phuan: From Laos to Nakhon Nayok” during 30 May – 30 August 2023.

This exhibition features Lao Vieng and Thai Phuan ethnic groups that migrated from Laos to settle down in Nakhon Nayok during early Thonburi period. The museum has sought a collaboration with the Lao Vieng and Thai Phuan Community Network to bring ethnic items such as clothes, everyday utensils, and occupational equipment to exhibit. There will also be workshops about community products. People interested to attend the workshops can contact the museum in advance so the workshop preparation (with one’s own expenses) can be completed before the workshop date.



People are welcome to visit the exhibition entitled “Lao Vieng & Thai Phuan: From Laos to Nakhon Nayok” at Phra Borom Chanok Chonlaphat Nakhon Nayok National Museum in Nakhon Nayok from now until 30 August 2023 during 09:00 – 16:00 on Wednesday – Sunday (closing on Monday – Tuesday, and public holidays.) For more information, please contact Tel. 0 3734 9494 or 08 4197 4953.

ขอเชิญชมการแสดงโขน เรื่องรามเกียรติ์
ชุด “มารทะนงสงคราม”

Ramayana Khon Masked Play
“Mara Thanong Songkhram”

สำนักการสังคีต ขอเชิญชมการแสดงโขน เรื่องรามเกียรติ์ ชุด “มารทะนงสงคราม” ณ โรงละครแห่งชาติภาคตะวันตก จังหวัดสุพรรณบุรี และโรงละครแห่งชาติภาคตะวันออกเฉียงเหนือ จังหวัดนครราชสีมา นำแสดงโดย ศิลปินสำนักการสังคีต กำกับการแสดงโดย ปกรณ์ พรพิสุทธิ์

วันเสาร์ที่ ๑๙ และ ๒๖ สิงหาคม ๒๕๖๖ เวลา ๑๔.๐๐ น. ณ โรงละครแห่งชาติภาคตะวันตก จังหวัดสุพรรณบุรี บัตรราคา ๘๐, ๖๐, ๔๐ บาท สอบถามเพิ่มเติม โทร. ๐ ๓๕๕๓ ๕๑๑๔, ๐ ๓๕๕๓ ๕๑๑๖

วันอาทิตย์ที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๖๖ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ โรงละครแห่งชาติภาคตะวันออกเฉียงเหนือ จังหวัดนครราชสีมา บัตรราคา ๑๐๐, ๘๐, ๖๐, ๔๐ บาท สอบถามเพิ่มเติม โทร. ๐ ๔๔๔๖ ๖๒๐๒, ๐ ๔๔๔๖ ๖๒๐๓

เนื้อเรื่องการแสดงกล่าวถึงนทก อสูรเทพบุตร ต้องอุบายพระนารายณ์ ถูกสังหารถึงแก่ความตาย ด้วยแรงอาฆาตเมื่อมาอุบัติในชาติใหม่บนโลกมนุษย์ พระนารายณ์อวตารมาเป็นพระราม นนทกมาจุติเป็นทศกัณฐ์ลูกนางสีดา พาไปไว้ยังกรุงลงกา พระรามจึงยกกองทัพข้ามมหาสมุทรไปกรุงลงกาเพื่อชิงนางสีดาคืน และได้ทำศึกกับพญามังกรกัณฐ์ เจ้าเมืองโรมคัล ผู้เป็นพระราชนัดดาของทศกัณฐ์ และแสงอาทิตย์ พญายักษ์ อุปราชเมืองโรมคัล



The Office of Performing Arts introduces the Ramayana Khon Masked Play “Mara Thanong Songkhram,” performed by the cast of the Office of Performing Arts and directed by Pakorn Pompisit, at Western National Theatre Suphanburi and Northeastern National Theatre Nakhon Ratchasima.

There are Saturday showings on 19 and 26 August 2023 at 14:00, Western National Theatre Suphanburi, ticket pricing at 80, 60, and 40 baht. For more information, please contact Tel. 0 3553 5114, 0 3553 5116.

There is a Sunday showing on 10 September 2023 at 13:00, Northeastern National Theatre Nakhon Ratchasima, ticket pricing at 100, 80, 60, and 40 baht. For more information, please contact Tel. 0 4446 6202, 0 4446 6203.

The story is about Nontok, a god child who was tricked and killed by Lord Narayana. With a bitter feud, Nontok is reincarnated on earth as Thotsakan and abducts Sita, the wife of Phra Ram (the incarnation of Lord Narayana), to be with him in Lanka. Phra Ram, thus, moves the troop across the ocean to Lanka to take Sita back and fights the battles with Mangkarakantha (the King of Romkan and Thotsakan’s grandson) and with Phra Aditya (the great giant viceroy of Romkan).



ตลาดอาร์ตทอยในสวน
(Art Toys Market in the Garden)
Art Toys Market in the Garden

พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร ร่วมมือกับกลุ่มศิลปินอาร์ตทอยศาลาอันเต เปิดตลาดอาร์ตทอยในสวน (Art Toys Market in the Garden) เพื่อนำความรู้ที่มีในพิพิธภัณฑ์ มาจัดกิจกรรมให้เข้าถึงได้ทุกเพศทุกวัย กำหนดจัดทุกวันอาทิตย์ สิ้นเดือน เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๖.๐๐ น. ณ หออนุสรณ์เจ้าพระยามรราช (แก้ว สิงหเสนี) ภายในบริเวณพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร เริ่มครั้งแรกวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๖



ผู้สนใจสามารถร่วมสนุกกับกิจกรรมหลากหลาย ทั้งเลือกซื้อสินค้าอาร์ตทอยแบบต่าง ๆ จากศิลปินกลุ่มศาลาอันเตที่จะผลัดเปลี่ยนกันมาออกร้านและจำหน่ายผลงาน ร่วมลุ้นหมวกกาซาปองเพื่อการเรียนรู้ โดยศิลปินได้สร้างสรรค์กาซาปองชุดพิเศษ ตามธีมของแต่ละเดือน กิจกรรมเวิร์กชอปสำหรับทุกคนในครอบครัว เกมแก้แค้นควิซ ประลองความไวชิงรางวัล รวมถึงกิจกรรมจับฉลากของที่ระลึกจากศิลปินอาร์ตทอยอีกด้วย

สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร โทร. ๐๒๒๒๔ ๑๔๐๒ และ ๐ ๒๒๒๔ ๑๓๓๓ เปิดทำการวันพุธ - วันอาทิตย์ เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๖.๐๐ น. ปิดวันจันทร์ - วันอังคาร

Bangkok National Museum, in cooperation with SalaArte artist group, organizes the Art Toys Market in the Garden to bring out knowledge from the museum and create activities for people of all genders and ages. The event is scheduled on the last Sunday of each month from 09:00 - 16:00 at the Chao Phraya Yommarat Memorial Hall (Kaew Singhaseni) in Bangkok National Museum area, starting on Sunday 25 June 2023.



People are welcome to join many activities such as buying art toys from SalaArte artists who will take turn to open the shops, playing with the Gacha vending machine for learning, where artists create the special Gacha sets with the theme of each month, workshops for family, the 9-mark Quiz Game, the Speed Contest, and lucky draws for souvenirs from the Art Toy artists.

For more information, please contact Bangkok National Museum at 0 2224 1402 and 0 2224 1333 on every Wednesday - Sunday during 08:30 - 16:00, closing on Monday - Tuesday.

การแสดง แสง สี เสียง ยามค่ำคืน@สุโขทัย
ณ วัดสระศรี อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
Mini Light and Sound Performance
at Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park

จังหวัดสุโขทัย ขอเชิญชมการแสดงแสง สี เสียง ยามค่ำคืน@สุโขทัย ณ วัดสระศรี อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย (Mini Light and Sound Performance at Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park) จัดโดยสำนักงานท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสุโขทัย ร่วมกับ อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานสุโขทัย เพื่อกระตุ้นให้เกิดการเดินทางท่องเที่ยวในจังหวัดสุโขทัย



กำหนดจัดการแสดงในวันศุกร์ที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๖๖ วันเสาร์ที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๖๖ วันเสาร์ที่ ๑๒ สิงหาคม ๒๕๖๖ และวันอาทิตย์ที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๖๖ เวลา ๑๙.๐๐ น. ณ บริเวณหน้าวัดสระศรี อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย

ผู้สนใจสามารถลงทะเบียนเข้าชมการแสดง แสง สี เสียง ยามค่ำคืน@สุโขทัย ณ วัดสระศรี อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย ได้ตั้งแต่เวลา ๑๘.๐๐ - ๑๙.๐๐ น. หรือจนกว่าที่นั่งจะเต็ม ณ บริเวณหน้าวัดสระศรี อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย จำกัดจำนวนผู้เข้าชม รอบละ ๒๐๐ ท่าน ติดต่อสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสุโขทัย โทร. ๐ ๕๕๖๑ ๖๒๒๒ และการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานสุโขทัย โทร. ๐ ๕๕๖๑ ๖๒๒๔-๙



Sukhothai Province introduces the Mini Light and Sound Performance at Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park, organized by Sukhothai Provincial Office of Tourism and Sports, in cooperation with Sukhothai Historical Park and Tourism Authority of Thailand's Sukhothai Office, to promote tourism in Sukhothai.

The show is performed on Friday 28 July 2023, Saturday 29 July 2023, Saturday 12 August 2023, and Sunday 13 August 2023 on 19:00 at the front area of Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park.

People are welcome to register before joining the Mini Light and Sound Performance at Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park from 18:00 - 19:00 or until all seats are occupied at the front area of Wat Sra Sri, Sukhothai Historical Park. The number of audiences is limited to 200 people for each show round. For more information, please contact Sukhothai Provincial Office of Tourism and Sports at Tel. 0 5561 0222, and Tourism Authority of Thailand's Sukhothai Office at Tel. 0 5561 6228 - 9.

พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี
จัดพิพิธภัณฑ์สัญจร

Mobile Museum by Ratchaburi National Museum

พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี มีโครงการพิพิธภัณฑ์สัญจร นำชุดนิทรรศการสัญจรให้ความรู้ไปยังสถานศึกษา โรงเรียน หน่วยงานต่างๆ โดยมีนิทรรศการจำนวน ๗ เรื่อง ประกอบด้วย ๑. แนะนำพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี ๒. อาคารพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี ๓. บ้านหลังแรกในราชบุรี ๔. เครื่องประดับโคกพลับ ๕. สิ่งศักดิ์สิทธิ์ในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี ๖. กำเนิดอึ่งมังกรราชบุรี ๗. One Day Trip ราชบุรี รวมทั้งยังมีกิจกรรมระบายสีภาพโบราณวัตถุ การต่อจิ๊กซอว์ภาพสถานที่สำคัญ และโบราณวัตถุจำลอง (ภาชนะดินเผา)



ขอเชิญชวนสถานศึกษา โรงเรียน หน่วยงาน หรือองค์กรที่สนใจนำกิจกรรมพิพิธภัณฑ์สัญจรของพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี ไปร่วมจัดในหน่วยงานของท่านสามารถประสานผ่านทาง inbox ใน Facebook : พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ ราชบุรี หรือ โทรศัพท์ ๐ ๓๒๓๒ ๑๕๑๓ เปิดวันพุธ - อาทิตย์ เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. ปิดวันจันทร์ - วันอังคาร ทั้งนี้ โปรดประสานงานล่วงหน้าอย่างน้อย ๒ สัปดาห์

Ratchaburi National Museum organizes the Mobile Museum project to bring knowledge in the museum to exhibit at schools and institutions with a total of 7 topics: 1. Introduction of Ratchaburi National Museum; 2. Ratchaburi National Museum Buildings; 3. The First House in Ratchaburi; 4. Kok Plub Ornaments; 5. Sacred Things in Ratchaburi National Museum; 6. The Origin of Ratchaburi Dragon Jars; and 7. Ratchaburi One Day Trip. There are also other activities such as coloring the antique paintings, solving the jigsaw puzzle with pictures of important places and antique replicas (earthenware).



Schools, institutions, agencies, or organizations are welcome to have the Mobile Museum activities run in their places by contacting Ratchaburi National Museum via the Facebook inbox or Tel. 0 3232 1513 on Wednesday - Sunday during 08:30 - 16:30, closing on Monday - Tuesday. Please contact at least 2 weeks prior to the event date.

๒ เมษายน วันอนุรักษ์มรดกไทย

กลุ่มเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ สำนักบริหารกลาง กรมศิลปากร
The Promotion and Public Relations Group, Central Administrative Office,
The Fine Arts Department.
อาคารกรมศิลปากร (เทเวศร์) ชั้น ๓ ถนนศรีอยุธยา เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐
โทร. ๐ ๒๑๒๖ ๖๖๖๐ โทรสาร ๐ ๒๑๒๖ ๖๙๕๐
www.finearts.go.th, www.m-culture.go.th, www.facebook.com/prfinearts
Call Center 1765 สายด่วนกระทรวงวัฒนธรรม

